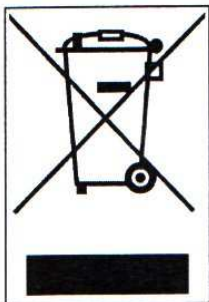




*Návod k obsluze
a technická dokumentace*

Chladicí obslužné vitríny



***Zařízení nepřekračuje
hlučnost 70 dB***

Parametr Typ vitríny	Délka (šířka) mm "A"	Hloubka mm "B"	Výška mm "C"	Typ agregátu	Výkon agregátu W	Napájení V	Chladivo	Pracovní teplota	Objem zařízení/ dcm3	Výstavní plocha m2	Hmotnost zařízení kg
Chladicí vitríny						230 V 50 Hz	R 507	+2°C do +8°C			
W 12 / II K	1245	905	1200	NL 8,4 CL	400				335	0,50	116
W 13 / II K	1345	905	1200	S.C. 10 CLX	600				364	0,65	122
W 14 / II K	1445	905	1200	S.C.10 CLX	600				393	0,70	127
W 15 / II K	1545	905	1200	S.C. 10 CLX	600				422	0,76	136
W 16 / II K	1645	905	1200	S.C. 10 CLX	600				452	0,81	144
W 18 / II K	1845	905	1200	S.C. 12 CLX	700				510	0,92	162
W 20 / II K	2045	905	1200	S.C. 12 CLX	700				569	1,02	169
W 12 S / II K	1245	1090	1200	S.C. 10 CLX	600				451	0,80	129
W 13 S / II K	1345	1090	1200	S.C. 10 CLX	600				487	0,86	132
W 14 S / II K	1445	1090	1200	S.C. 10 CLX	600				530	0,94	136
W 15 S / II K	1545	1090	1200	S.C. 12 CLX	700				569	1,01	143
W 16 S / II K	1645	1090	1200	S.C. 12 CLX	700				608	1,08	150
W 18 S / II K	1845	1090	1200	S.C. 15 CLX	800				687	1,23	164
W 20 S / II K	2045	1090	1200	S.C. 15 CLX	800				766	1,37	177
W 24 S	2445	1090	1200	S.C. 18 CLX	900				916	1,65	197
W 28 S	2845	1090	1200	S.C. 10 CLX x 2	600x2				1074	1,94	219
W 30 S	3045	1090	1200	S.C. 12 CLX x 2	700x2				1152	2,08	245
W 12 SG / II K	1235	1090	1250	S.C. 10 CLX	600				454	0,80	136
W 14 SG / II K	1435	1090	1250	S.C. 10 CLX	600				533	0,94	141
W 15 SG / II K	1535	1090	1250	S.C. 12 CLX	700				573	1,01	148
W 16 SG / II K	1635	1090	1250	S.C. 12 CLX	700				612	1,08	154
W 18 SG / II K	1835	1090	1250	S.C. 15 CLX	800				691	1,23	179
W 20 SG / II K	2035	1090	1250	S.C. 15 CLX	800				771	1,37	191
W 24 SG	2385	1090	1250	S.C. 18 CLX	900				927	1,65	210
W 28 SG	2785	1090	1250	S.C. 10 CLX x 2	600x2				1081	1,94	234
W 30 SG	2980	1090	1250	S.C.12 CLX x 2	700x2				1160	2,08	269
W 12 SGSP/ IIK	1250	1070	1250	S.C. 10 CLX	600				458	0,80	143
W 15 SGSP/ IIK	1550	1070	1250	S.C. 12 CLX	700				578	1,01	164

Parametr Typ vitríny	Délka (šířka) mm "A"	Hloubka mm "B"	Výška mm "C"	Typ agregátu	Výkon agregátu "W"	Napájení V	Chladivo	Pracovní teplota	Objem zařízení dcm3	Výstavní plocha m2	Hmotnost zařízení kg
Chladicí vitríny						230 V 50 Hz	R 507	+2°C do +8°C			
W 18 SGSP/ IIK	1850	1070	1250	S.C. 15 CLX	800				698	1,23	191
W 20 SGSP/ IIK	2050	1070	1250	S.C. 15 CLX	800				778	1,37	204
W 24 SGSP	2400	1070	1250	S.C.18 CLX	900				931	1,65	224
W 30 SGSP	3005	1070	1250	2 x S.C. 12 CLX	700x2				1172	2,08	284
W 12 G / II K	1255	1055	1225	S.C. 10 CLX	600				457	0,80	138
W 15 G / II K	1555	1055	1225	S.C. 12 CLX	700				576	1,01	167
W 18 G / II K	1855	1055	1225	S.C. 15 CLX	800				696	1,23	188
W 20 G / II K	2055	1055	1225	S.C. 15 CLX	800				776	1,37	201
W 24 G	2400	1055	1225	S.C. 18 CLX	900				928	1,65	240
W 30 G	3010	1055	1225	S.C. 12 CLX x 2	700x2				1167	2,08	300
W 12 N / II K	1255	1165	1250	S.C. 10 CLX	600				469	0,87	147
W 15 N / II K	1555	1165	1250	S.C. 12 CLX	700				591	1,10	175
W 18 N / II K	1855	1165	1250	S.C. 15 CLX	800				714	1,33	211
W 20 N / II K	2055	1165	1250	S.C. 15 CLX	800				796	1,48	225
W 24 N	2400	1165	1250	S.C. 18 CLX	900				953	1,79	264
W 30 N	3010	1165	1250	S.C. 12 CLX x 2	700x2				1198	2,25	350
W 12 NG / II K	1280	1170	1230	S.C. 10 CLX	600				328	0,93	152
W 15 NG / II K	1580	1170	1230	S.C. 12 CLX	700				403	1,17	180
W 18 NG / II K	1880	1170	1230	S.C. 15 CLX	800				496	1,41	216
W 20 NG / II K	2080	1170	1230	S.C. 15 CLX	800				556	1,57	230
W 24 NG	2420	1170	1230	S.C. 18 CLX	900				667	1,89	269
W 30 NG	3020	1170	1230	S.C. 12 CLX x 2	700x2				806	2,38	353
W 12 S NW	2490	1340	1250	S.C. 15 CLX	800				654	1,48	246
W 12 S NZ	2435	1285	1250	S.C. 15 CLX	800				887	1,65	247
W 15 S NW	2790	1340	1250	S.C. 15 CLX	800				765	1,69	305
W 15 S NZ	2735	1285	1250	S.C.15 CLX	800				1005	1,86	267
W 12 SG NW	2490	1390	1250	S.C. 15 CLX	800				659	1,51	266
W 12 SG NZ	2435	1285	1250	S.C. 15 CLX	800				893	1,65	226

OZNAČENÍ, KTERÁ SE MOHOU U VITRÍN OBJEVIT:

"v" označuje vitrínu s dynamickým oběhem vzduchu (ventilované chlazení)

"w" týká se modelů: W, W-S, W-SG, u kterých označuje provedení s novými bočnicemi (nový design)

VÝROBCE SI VYHRAŽUJE PRÁVO NA ZMĚNU CHARAKTERISTIK NEBO KONSTRUKCE CHLADICÍCH ZAŘÍZENÍ BEZ UDÁNÍ PŘÍČINY

Parametr Typ vitríny	Délka (šířka) mm "A"	Hloubka mm "B"	Výška mm "C"	Typ agregátu	Výkon agregátu "W"	Napájení V	Chladivo	Pracovní teplota	Objem zařízení dm ³	Výstavní plocha m ²	Hmotnost zařízení kg
Chladicí vitríny						230 V 50 Hz	R 507	+2°C do +8°C			
W 15 SG NW	2790	1390	1250	S.C. 15 CLX	800				770	1,73	289
W 15 SG NZ	2735	1285	1280	S.C. 15 CLX	800				1012	1,86	246
W 12 SGSP NW	2490	1390	1250	S.C. 15 CLX	800				665	1,51	246
W 12 SGSP NZ	2435	1285	1250	S.C. 15 CLX	800				902	1,65	244
W 15 SGSP NW	2790	1390	1250	S.C. 15 CLX	800				911	1,73	314
W 15 SGSP NZ	2735	1285	1250	S.C. 15 CLX	800				1022	1,86	276
W 12 G NW	2505	1360	1225	S.C. 15 CLX	800				663	1,51	246
W 12 G NZ	2430	1285	1225	S.C. 15 CLX	800				899	1,65	244
W 15 G NW	2805	1360	1225	S.C. 15 CLX	800				775	1,73	314
W 15 G NZ	2730	1285	1225	S.C. 15 CLX	800				1019	1,86	276
W 12 N NW	2445	1410	1250	S.C. 15 CLX	800				696	1,64	284
W 12 N NZ	2445	1410	1250	S.C. 15 CLX	800				922	1,85	258
W 15 N NW	2745	1410	1250	S.C. 15 CLX	800				819	1,86	294
W 15 N NZ	2745	1410	1250	S.C. 15 CLX	800				1045	2,07	288
W 12 NG NW	2550	1410	1230	S.C. 15 CLX	800				519	1,75	289
W 12 NG NZ	2550	1365	1230	S.C. 15 CLX	800				670	1,98	263
W 15 NGNW	2850	1410	1230	S.C. 15 CLX	800				594	2,01	299
W 15 NG NZ	2850	1365	1230	S.C. 15 CLX	800				741	2,19	293
W 12 PVP	1350	1180	1210	S.C. 10 CLX	600				258	1,06	170
W 20 PVP	2080	1180	1210	S.C. 15 CLX	950				414	1,71	250
W 25 PVP	2580	1180	1210	S.C. 18 CLX	1050				517	2,14	291
W 12 PVU	1350	1175	1150	S.C. 10 CLX	600				258	1,06	170
W 20 PVU	2080	1175	1150	S.C. 15 CLX	950				414	1,71	250
W 25 PVU	2580	1175	1150	S.C. 18 CLX	1050				517	2,14	291
W 12 PVK	1350	1175	830	S.C. 10 CLX	600				258	1,06	175
W 20 PVK	2080	1175	830	S.C. 15 CLX	950				414	1,71	260
W 25 PVK	2580	1175	830	S.C. 18 CLX	1050				517	2,14	298

OBSAH

- 1. Použití**
- 2. Obecné informace**
- 3. Technický popis**
- 4. Vybavení**
- 5. Převoz**
- 6. Užívání**
- 7. Elektrická instalace**
- 8. Obr. 1 Chladicí vitrína**
- 9. Obr. 2 Schéma chladicí soustavy**
- 10. Obr. 3 Schéma elektrické soustavy**

1. Použití

Obslužné chladicí vitríny Cold slouží k účelnému vystavování a uskladňování různých druhů potravinářského zboží (mléčné výrobky, uzeniny, maso, nápoje) vyžadující snížené teploty +2°C až +8°C, které prodlužují trvanlivost.

Nezabalené potravinářské výrobky se musí vystavovat na tácech nebo v nádobách dovolujících bezprostřední kontakt s potravinami.

2. Obecné informace

Chladicí vitríny mají dva nezávislé chlazené užitkové prostory:

prosklený – výstavní

úložný (v dolní části)

Teplotní rozsah +2°C do +8°C při okolních teplotách +25°C a vlhkosti do 60%.

Teplotní třída M.

3. Technický popis

Korpus chladicí vitríny je vyroben z leštěných nerezových nebo třívrstvě lakovaných plechů. Je umístěn na ocelové konstrukci. Vnitřek vitríny je vyroben z hliníkových a nerezových plechů. V dolní části se nachází chladicí agregát s automatikou.

4. Vybavení

- záruční list
- odkapní vanička
- návod k použití

5. Převoz

Výrobce posílá zařízení kompletní a označené výrobním štítkem. Během přepravy je potřeba důkladně zabezpečit zařízení vůči převrácení nebo poškození skel popř. lakovaného povrchu.

6. Užívání

Ustavení / Instalace

Chladicí vitríny musí být ustaveny v místě, kde je zabezpečena dobrá cirkulace vzduchu, v prostředí od +16°C do + 25 °C, vlhkost do 60%, nesmí být vystaveny přímému slunečnímu záření a nesmí stát v blízkosti tepelných zdrojů. Je zapotřebí dbát na to, aby nebylo zamezeno proudění vzduchu, zejména ve spodní části, kde je umístěn kondenzátor.

Vitrínu je nutno ustavit do vodorovné polohy pomocí šroubovacích nožek **(odstranění hlučnosti a zajištění odtoku odpadní vody)**

Doporučujeme zajistit odtok odpadní vody pomocí hadice přímo do kanalizačního systému. Pokud to není z technických důvodů možné, pamatujte na pravidelné vyprazdňování nádoby na odpadní vodu.

POZOR: nesprávně provedená elektrická instalace, ke které je zařízení připojeno – může způsobit poranění elektrickým proudem!!!

Zprovoznění a zahájení užívání

Chladicí vitrínu je možno zapojit do sítě **až po uplynutí min. 2 hodin** od doby, kdy se s ní manipulovalo např. při přepravě.

Zařízení se uvede do provozu stiskem tlačítka v dolní části ze strany obsluhy. Po uvedení chladicí vitríny do provozu je nutné ji nechat prázdnou až do doby vychlazení prostoru (tj. prvního automatického vypnutí agregátu). Pak je možno vitrínu naplnit zbožím. **Nikdy nevkládejte horké potraviny.** Osvětlení lze zapínat a vypínat vypínačem osvětlení. Nastavení správné teploty zařízení proveďte dle instrukcí obsluhy termostatu.

Proces odtávání je automatický. V případě namražení výparníku , které může být způsobeno vysokou vlhkostí vzduchu, velmi nízkou nebo vysokou teplotou v obchodě , je nutno provést rozmrazení stisknutím tlačítka se značkou kapky na termostatu, až do té doby, kdy se tento symbol objeví na termostatu a proběhne znova odtávací cyklus.

Nezapomeňte pravidelně vyprazdňovat nádobu s odpadní vodou.

Chladicí agregát pracuje v cyklech, které řídí termostat - záleží na okolnostech jakými jsou : okolní teplota, množství zboží uvnitř vitríny, časté otevírání úložného prostoru vitríny nebo namražení výparníku. Vitřina pravidelně pracuje při okolních teplotách od + 16°C do +25°C.

Údržba a čištění

1) **Před čištěním je nutno vypnout vitřinu ze sítě.** Vitřina se vymývá teplou vodou. Pro odstranění zápachu použijte vlažnou vodu s octem a vitřinu nechte vyschnout. Nikdy nepoužívejte abrasivní čisticí prostředky.

2) **Jednou za 2 měsíce** je nutno provést vyčištění žeber kondenzátoru pomocí smetáčku nebo vysavače .

Zanesení žeber kondenzátoru nečistotami způsobuje přehřátí kompresoru a může dojít i k jeho poškození. Na kompresor poškozený vlivem zanedbání údržby se nevztahuje záruka. Všechny výše jmenované činnosti je nutno provádět po odpojení vitríny ze sítě.

POZOR!!! KONDENZÁTOR ČISTĚTE VE DVOUMĚSÍČNÍM CYKLU

NEZAPOMEŇTE (*zásady bezpečného užívání*)

- zařízení není dovoleno připojovat do elektroinstalace bez zemnění
- správnost uzemnění musí zkontrolovat elektrikář
- veškeré úpravy a regulace v el. a chlad. obvodech může vykonávat pouze specialista
- objeví-li se závady, jiskření, probíjení proudu – okamžitě zavolejte elektrikáře a zařízení odpojte ze zásuvky
- nenaplňujte vitřinu před jejích vychlazením
- nevkládejte dovnitř vitríny teplé produkty
- pamatujte na čištění nádoby pro kondenzát
- dvířka otvírejte jen na nejnutnější dobu
- zářivku měňte po odstranění krytu a vypnutí napájení

7. Elektrická instalace

Napájení chladicí vitríny musí být provedeno z vlastního napájecího obvodu napětí 230V 50Hz. Instalace je provedena s jištěnými el. přívody. Před přistoupením k užívání zařízení zkontrolujte shodnost napětí napájení s napětím agregátu. Dávejte pozor na instalaci správného jističe $I = 10A$, které musí být montováno před el. zásuvku.

Bezpečné používání chladicího zařízení vyžaduje připojení na elektrickou síť, jejíž instalace vyhovuje platným normám ČSN a předpisům EŠČ. Za škody způsobené nesprávným napojením na elektrickou síť výrobce neodpovídá.

POZOR: Zařízení je vybaveno neodpojitelným uzemněným napájecím přívodem. Uživatel je povinen ustavit chladicí nábytek tak, aby se zástrčka nacházela v dostupném místě. V případě poškození napájecího kabelu – nahraďte jej identickým a to přímo od výrobce či servisu.

Servis

Záruka se nevztahuje na zářivková tělesa, startér, baterky pro napájení teploměru ve výstavní ploše.

Co dělat, jestliže přístroj přestane fungovat?

Než zavoláte servisního technika zkontrolujte, zda:

- je přívod správně zapojen do zásuvky nebo není vypnut proud
- není zamrzlý výparník
- pokud se ve vitrině objeví voda zkontrolujte, není-li ucpán odvod vody

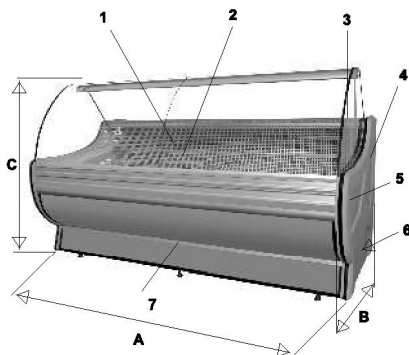
Použité chladiivo

V chladicím okruhu vitrín je obsaženo chladiivo R507.

Chladiivo obsahuje látky, které nejsou nebezpečné pro ozonovou vrstvu.

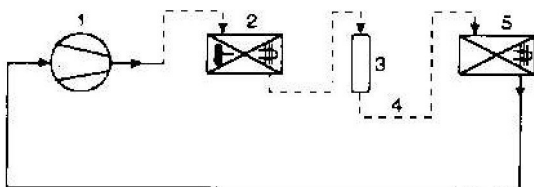
Každou opravu chladicího zařízení musí provádět autorizovaný servis, který zajistí odsátí plynu a jeho odbornou likvidaci.

8. Obr. 1 Chladicí vitrína



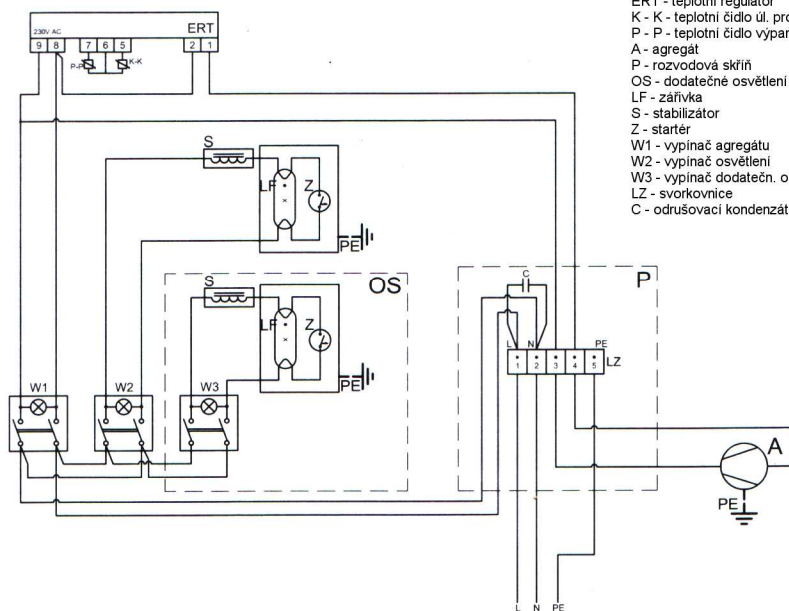
1. výparník
2. výstavní plocha
3. pracovní deska
4. dveře úložného prostoru
5. úložný prostor
6. kryt komory agregátu
7. komora agregátu

9. Obr. 2 Schéma chladicí instalace



1. kompresor
2. kondenzátor
3. dehydrátor
4. kapilára nebo vstřikovací ventil
5. výparník

11. Obr. 3 Schéma elektrické instalace



- ERT - teplotní regulátor
 K - K - teplotní čidlo ul. prostoru
 P - P - teplotní čidlo výparníku
 A - agregát
 P - rozvodová skříň
 OS - dodatečné osvětlení (volitelné)
 LF - zářivka
 S - stabilizátor
 Z - startér
 W1 - vypínač agregátu
 W2 - vypínač osvětlení
 W3 - vypínač dodatečn. osvětl.
 LZ - svorkovnice
 C - odrušovací kondenzátor

Důležité informace

V návaznosti na povinnosti dle zákona o obalech č. 477/2002 Sb a navazující vyhlášky č. 115/2002 Sb Vás informujeme, že Amkor Trading s.r.o. Má uzavřenou smlouvu o sdruženém plnění se společností EKO-KOM a že jsme vydali prohlášení o splnění podmínek uvedení obalů na trh vztahující se k námi dováženým výrobkům.

Likvidace obalu nového spotřebiče

Všechny použité obalové materiály lze bezpečně likvidovat. Kartony odevzdejte do sběrný papíru. Fólie PE a obložení PS je bez freonů. Tyto látky můžete odevzdat do recyklačního střediska, kde mohou být znovu využity nebo do nádob určených v obci k jejich sběru. Adresu nejbližšího recyklačního střediska zjistíte na Vašem obecním úřadě.

Likvidace starého spotřebiče

Starý nebo vyřazený spotřebič učiňte ihned nepoužitelným. Vytáhněte zástrčku a uřízněte připojovací kabel. Uzávěry a zámky odstraňte nebo poškodte. Zabráníte tomu, aby se hrající si děti mohly uzavřít ve spotřebiči a byly tak v ohrožení života.

Chladničky a mrazničky obsahují izolační plyny a chladivo, které musí být odborně zlikvidováno. Dbejte prosím na to, abyste při převozu k likvidaci nepoškodili potrubí chladicího okruhu, mohlo by dojít k úniku chladiva.

Pro likvidaci využijte příslušná obecní střediska likvidace. S dotazy se obraťte na Váš obecní úřad nebo na Vašeho prodejce.

Zákonem o odpadech č. 185/2001 Sb, ve znění pozdějších předpisů je stanoven postup při nakládání s elektroodpadem. Naše společnost dle §37/o výše uvedeného zákona, provádí oddělený sběr použitých elektrozařízení a její předání specializované firmě, která provede její využití a recyklaci. Tímto způsobem se zbavíte elektrozařízení v souladu se zákonem a pomůžete chránit naše životní prostředí.